

BEEM

Designed
for Life.

www.beem.de

BEEM Elektrische Kaffeemühle Aroma Deluxe

04120

DE Bedienungsanleitung

EN Instruction manual

FR Mode d'emploi

NL Handleiding





DE HINWEIS!

Auf der Ausklappseite dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Übersicht der **Kaffeemühle** sowie aller Zubehörteile und alle Abbildungen zur Bedienung des Gerätes. Lassen Sie bitte diese Seite beim Lesen der Bedienungsanleitung immer geöffnet.

EN NOTE!

On the foldout page of these operating instructions you will find a diagram of the **coffee grinder**, together with all the accessories and illustrations on the operation of the device. Please ensure that this page is visible when you read the operating instructions.

FR REMARQUE!

Sur la page rabattable du présent mode d'emploi, vous trouverez un aperçu de la **moulin à café** et de tous ses accessoires ainsi que les illustrations se rapportant au maniement de l'appareil. Veuillez laisser cette page toujours ouverte lorsque vous consultez le mode d'emploi.

NL OPMERKING!

Op de uitklapzijde van deze bedieningshandleiding vindt u een overzicht van de **koffiemolen** alsook alle toebehoren en alle afbeeldingen voor de bediening van het apparaat. Laat deze pagina tijdens het lezen van de bedieningshandleiding altijd geopend.







A1



A2



B



C







- 4** Informationen zu Ihrer Anleitung
 - 4 Erklärung der Symbole
 - 4 Erklärung der Signalwörter
- 4** Bestimmungsgemäßer Gebrauch
- 5** Sicherheitshinweise
- 8** Lieferumfang und Geräteübersicht
- 8** Vor dem ersten Gebrauch
- 9** Bedienung und Betrieb
- 10** Reinigung und Aufbewahrung
- 11** Fehlerbehebung
 - 12 Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
- 12** Technische Daten
- 12** Entsorgung



Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diese **Kaffeemühle** entschieden haben.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Ihrer Anleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren



(z. B. durch Strom oder Feuer)



an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Schutzklasse II



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Anleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR	Warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
WARNUNG	Warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
VORSICHT	Warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.
HINWEIS	Warnt vor Sachschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Mahlen von Kaffeebohnen, Nüssen, Gewürzen und Salz bestimmt.
- Dieses Gerät ist **nicht** zum Mahlen von anderen harten Lebensmitteln, wie z. B. Käse geeignet.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im privaten Haushalt, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.



Sicherheitshinweise



Das Gerät ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Von dem Gerät können dennoch bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und / oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen. Die folgenden Sicherheitshinweise sowie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren **Gebrauchs des Gerätes** unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- **VORSICHT: Die Klingen sind scharf!** Vorsicht im Umgang mit dem Klingeneinsatz.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Netzkabel nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten.





GEFAHR – Stromschlaggefahr durch Wasser

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, dieses aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Stromschlaggefahr durch Schäden und unsachgemäße Benutzung

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- Das Gerät während des Mahlvorganges nicht bewegen.
- Kleidungsstücke wie Tücher, Schals, Schmuck, Krawatten sowie lange Haare vom Mahlbehälter fernhalten.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Das Netzkabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.



- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob der Mahlbehälter und der Deckel korrekt aufgesetzt sind und ob der Mahlbehälter korrekt befüllt ist (**MIN-** / **MAX-**Markierungen beachten)!
- Das Netzkabel so verlegen, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebs ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät vor Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehöerteile des Herstellers verwenden.



Lieferumfang und Geräteübersicht

HINWEISE

- Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!
 - Die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes aufbewahren, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.
-
1. Den Lieferumfang auspacken und auf Vollständigkeit sowie Transportschäden überprüfen. Falls das Gerät, der Netzstecker oder das Netzkabel Schäden aufweisen sollten, das Gerät nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.
 2. Sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien, die zum Transportschutz dienen, entfernen.

Legende

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Kontakt für den Ein- / Ausschalter
- 2 Motoreinheit
- 3 Kabelaufwicklung (am Boden der Motoreinheit)
- 4 Mahlbehälter
- 5 Griff vom Mahlbehälter
- 6 Klingeneinsatz
- 7 Ein- / Ausschalter
- 8 Deckel

Nicht abgebildet:

- Bedienungsanleitung

Vor dem ersten Gebrauch

HINWEISE

- Das Gerät immer mit genügend Freiraum zu den Seiten und nach oben auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und unempfindlichen Untergrund stellen.
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Stellfüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Gegebenenfalls eine geeignete Unterlage unter die Stellfüße legen.



- Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, das Gerät vor dem ersten Gebrauch reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

1. Das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Den Mahlbehälter **(4)** sowie den Deckel **(8)** mit etwas mildem Spülmittel und klarem Wasser abspülen. Danach gründlich abtrocknen.
2. Das Gerät an einem geeigneten Aufstellort unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels aufstellen.
3. Vor dem ersten Genuss von frisch gemahlene Kaffeebohnen, Nüssen, Gewürzen oder Salz empfehlen wir einen Probelauf mit einem der Lebensmittel durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen. Dafür die Anweisungen im Kapitel „Bedienung und Betrieb“ befolgen.

Achtung! Diese zerkleinerten Lebensmittel nicht verwenden!



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze zu leichter Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

4. Das Gerät und Zubehör reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Bedienung und Betrieb

HINWEIS

- Den Mahlbehälter immer ausreichend befüllen, aber nie überfüllen (**MIN-** und **MAX-**Markierung beachten).

1. Den Deckel **(8)** abnehmen.
2. Den Mahlbehälter **(4)** ggf. am Griff **(5)** aus der Motoreinheit **(2)** herausnehmen.
3. Den Mahlbehälter mit der gewünschten Menge Kaffeebohnen befüllen. Nicht überfüllen! Achten Sie auf die **MIN-** und **MAX-**Markierungen am Mahlbehälter.

Im Folgenden finden Sie einige Mengenangaben zur ungefähren Orientierung:

Lebensmittel	MIN-Markierung	MAX-Markierung
Kaffeebohnen	10 g	50 g
Pfefferkörner	25 g	90 g
Salz (grob)	35 g	180 g
Haselnüsse	25 g	75 g





Je mehr Kaffeebohnen in den Mahlbehälter gegeben werden, umso gröber wird das Mahlergebnis. Für sehr feines Kaffeepulver sollten daher weniger Kaffeebohnen in den Mahlbehälter gefüllt werden.

4. Den Mahlbehälter wieder in die Motoreinheit einsetzen. Dabei darauf achten, dass der Griff vom Mahlbehälter **(5)** in der dafür vorgesehenen Aussparung sitzt (**Bild A1 + A2**).
5. Den Deckel so auf den Mahlbehälter aufsetzen, dass der Ein- / Ausschalter **(7)** richtig auf dem Kontakt für den Ein- / Ausschalter **(1)** sitzt (**Bild B**). Das Gerät lässt sich sonst nicht einschalten.
6. Das Netzkabel von der Kabelaufwicklung **(3)** vollständig abwickeln und in eine vorschriftsmäßig installierte und leicht zugängliche Steckdose stecken.
7. Die Motoreinheit **(2)** mit einer Hand festhalten, den Ein- / Ausschalter herunterdrücken und gedrückt halten (**Bild C**). Der Mahlvorgang startet.
8. Den Ein- / Ausschalter wieder loslassen, wenn der Kaffee den gewünschten Mahlgrad erreicht hat.
9. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
10. Den Deckel abnehmen und den Mahlbehälter am Griff aus der Motoreinheit herausnehmen. Nun kann der frisch gemahlene Kaffee weiterverarbeitet werden.



Vor dem Wechsel zu einer anderen Kaffeesorte sollte der Mahlbehälter gereinigt werden (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Reinigung und Aufbewahrung

HINWEISE

- **Vor Beginn der Reinigung die Sicherheitshinweise im Kapitel „Sicherheitshinweise“ beachten!**
 - Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
-
- Den Mahlbehälter **(4)** mit Klingeneinsatz **(6)** und den Deckel **(7)** nach jedem Gebrauch ausklopfen und ggf. mit einem Pinsel oder mit einem Tuch abwischen. Bei stärkeren Verschmutzung kann ein mildes Spülmittel und warmes Wasser verwendet werden.
 - Alle Teile müssen vollständig trocken sein, bevor sie wieder eingesetzt und verwendet oder verstaut werden.
 - Die Motoreinheit **(2)** mit einem weichen Tuch abwischen. Bei stärkeren Verschmutzungen kann ein feuchtes Tuch verwendet werden.
 - Das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.



- Das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort aufbewahren, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Den Netzstecker einstecken.
	Die Steckdose ist defekt.	Eine andere Steckdose ausprobieren.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.
	Der Ein- / Ausschalter (7) am Deckel (8) sitzt nicht richtig auf dem Kontakt für den Ein- / Ausschalter (1).	Den Deckel korrekt aufsetzen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“).
	Kein Fehler feststellbar.	Den Kundenservice kontaktieren.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Kein Fehler feststellbar.	Den Kundenservice kontaktieren.
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Wird das Gerät zum ersten Mal verwendet?	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.



Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen

Technische Daten

Artikelnummer:	04120
Modellnummer:	CG605
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistung:	150 W
Schutzklasse:	II



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das Gerät umweltgerecht an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen. Nähere Informationen bei der örtlichen Gemeindeverwaltung verfügbar.

Alle Rechte vorbehalten.



14	Information About Your Instructions
14	Explanation of the Symbols
14	Explanation of the Signal Words
14	Intended Use
15	Safety Instructions
18	Items Supplied and Device Overview
18	Before Initial Use
19	Handling and Operation
20	Cleaning and Storage
21	Troubleshooting
22	Warranty and Limitations of Liability
22	Technical Data
22	Disposal



Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **coffee grinder**.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Instructions

Before using the device for the first time, please read the instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Protection class II



Supplementary information



Suitable for food use.



Read instructions before use!

Explanation of the Signal Words

DANGER	Warns of serious injuries and danger to life.
WARNING	Warns of possible serious injuries and danger to life.
CAUTION	Warns of slight to moderate injuries.
NOTE	Warns of damage to property.

Intended Use

- This device is intended to be used to grind coffee beans, nuts, spices and salt.
- This device is **not** suitable for grinding other hard foodstuffs, e.g. cheese.
- This device is only designed for use in a personal household and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.



Safety Instructions



The device is equipped with safety features. Nevertheless, the device may still present dangers if it is not used in the intended way and / or is utilised in some other way. Comply with the following safety instructions and the procedures that are specified in these operating instructions.

- This device must not be used by children. The device, the mains cable and the mains plug are to be kept away from children.
- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to **use the device safely** and have understood the dangers resulting from this.
- Children must not play with the device.
- **CAUTION: The blades are sharp!** Be careful when handling the blade insert.
- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying or cleaning it.
- In the interest of your own safety, check the device, the mains cable and the mains plug for damage every time before use. Use the device only if it is in working order.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the mains cable yourself. If the device, the mains cable or the mains plug of the device is damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or authorised retailers in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Storage” chapter.





DANGER – Danger of Electric Shock from Water

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull it out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.



WARNING – Danger of Electric Shock from Damage and Inappropriate Use

- Only connect the device to a socket with safety contacts that is properly installed and matches the technical data of the device. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.



WARNING – Danger of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- Do not move the device during the grinding process.
- Keep clothing such as scarves, shawls, jewellery, ties and long hair away from the grinding container.
- **Danger of tripping!** Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard. The mains cable must not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.



NOTE – Risk of Damage to Material and Property

- The device should only be used if it has been correctly assembled! Check before each use whether the grinding container and the lid have been placed on correctly and whether the grinding container is filled correctly (note the **MIN / MAX** markings)!
- Lay the mains cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the mains cable. When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Protect the device from heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original spare parts from the manufacturer.



Items Supplied and Device Overview

NOTES

- Never remove the rating plate and any possible warnings!
 - Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim shall lapse if any damage is caused during transport.
-
1. Unpack the items supplied and check them for completeness and transport damage. If the device, the mains plug or the mains cable does have damage, do not use the device(!), but contact our customer service department.
 2. Remove all packaging materials and any possible protective films used for protection during transportation.

Key

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Contact for the On / Off switch
- 2 Motor unit
- 3 Cable winder (on the bottom of the motor unit)
- 4 Grinding container
- 5 Handle of grinding container
- 6 Blade insert
- 7 On / Off switch
- 8 Lid

Not shown:

- Operating instructions

Before Initial Use

NOTES

- Always set up the device with sufficient clear space at the sides and clear space above it on a flat, firm, heat-resistant and solid surface.
- The surfaces of furniture may possibly contain elements which can attack and soften the adjustable feet of the device. If necessary, place a suitable pad below the adjustable feet.



- There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, clean the device before you first use it (see the "Cleaning and Storage" chapter).

1. Wipe down the device with a clean, damp cloth. Rinse off the grinding container (**4**) and the lid (**8**) with a little mild detergent and clear water. Then dry them thoroughly.
2. Set up the device in a suitable location, following the safety instructions and the notes provided at the beginning of this chapter.
3. Before you first enjoy any freshly ground coffee beans, nuts, spices or salt, we recommend that you carry out a trial run with one of the foodstuffs to remove any possible production residues. To do this, follow the instructions in the "Handling and Operation" chapter.

Caution! Do not use these chopped-up foodstuffs!



When the device is first used, production-related additives may cause a slight odour to be produced. This is normal and not a device defect.

4. Clean the device and accessories (see the "Cleaning and Storage" chapter).

Handling and Operation

NOTE

- Always fill the grinding container sufficiently but never overfill it (note the **MIN** and **MAX** marking).

1. Remove the lid (**8**).
2. Pull the grinding container (**4**) out of the motor unit (**2**) by the handle (**5**) if necessary.
3. Fill the grinding container with the desired quantity of coffee beans. Do not overfill it! Pay attention to the **MIN** and **MAX** markings on the grinding container.

Below you will find a number of specified amounts as a rough guide:

Food	MIN marking	MAX marking
Coffee beans	10 g	50 g
Peppercorns	25 g	90 g
Salt (coarse)	35 g	180 g
Hazelnuts	25 g	75 g





The more coffee beans are added to the grinding container, the coarser the grinding result will be. To produce very fine coffee powder, fewer coffee beans should therefore be poured into the grinding container.

4. Insert the grinding container back into the motor unit. When you do this, make sure that the handle of the grinding container **(5)** fits in the recess which is provided for it **(Picture A1 + A2)**.
5. Place the lid on the grinding container so that the On / Off switch **(7)** fits correctly on the contact for the On / Off switch **(1)** **(Picture B)**. Otherwise the device cannot be switched on.
6. Completely unwind the mains cable from the cable winder **(3)** and plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.
7. Hold the motor unit **(2)** securely with one hand, press down the On / Off switch and keep it pressed down **(Picture C)**. The grinding process will start.
8. Let go of the On / Off switch again once the coffee has been ground to the level of fineness you want.
9. Remove the mains plug from the plug socket.
10. Take off the lid and remove the grinding container from the motor unit by the handle. The freshly ground coffee can now be processed further.



The grinding container should be cleaned before switching to another type of coffee (see the "Cleaning and Storage" chapter).

Cleaning and Storage

NOTES

- **Before commencing the cleaning, note the safety instructions in the "Safety Instructions" chapter!**
 - Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These can damage the surface.
-
- Tap out the grinding container **(4)** with blade insert **(6)** and the lid **(7)** after each use and wipe them out with a brush or a cloth if necessary. If they are very dirty, a mild detergent and warm water can be used.
 - All parts must be completely dry before they are reinserted and used or stored away.
 - Wipe down the motor unit **(2)** with a soft cloth. With more intense soiling, a damp cloth can be used.
 - Check the mains cable regularly for any damage.
 - Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
The device cannot be switched on.	The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.	Insert the mains plug.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	No mains voltage is present.	Check the fuse of the mains connection.
	The On / Off switch (7) on the lid (8) is not placed correctly on the contact for the On / Off switch (1).	Place the lid on correctly (see the "Handling and Operation" chapter).
	No error can be identified.	Contact our customer service department.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
	No error can be identified.	Contact our customer service department.
During use, an unpleasant smell is detected.	Is the device being used for the first time?	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.

Warranty and Limitations of Liability

The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- Failure to follow the operating instructions
- Non-designated use
- Improper or unsuitable handling
- Repairs which are not carried out properly
- Unauthorised modifications
- Use of outside parts or spare parts
- Use of unsuitable additional parts or accessories

Technical Data

Article number:	04120
Model number:	CG605
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power:	150 W
Protection class:	II



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner at a recycling centre for used electrical and electronic devices. More information is available from your local authorities.

All rights reserved.



24	Informations sur votre mode d'emploi
24	Explication des symboles
24	Explication des mentions d'avertissement
24	Utilisation conforme
25	Consignes de sécurité
28	Composition et vue générale de l'appareil
28	Avant la première utilisation
29	Utilisation
30	Nettoyage et rangement
31	Dépannage
32	Garantie et restrictions de responsabilité
32	Caractéristiques techniques
32	Mise au rebut



Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **moulin à café**.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

Informations sur votre mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Explication des symboles



Mentions de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Classe de protection II



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

DANGER	Vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles.
AVERTISSEMENT	Vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles possibles.
ATTENTION	Vous alerte devant le risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.
REMARQUE	Vous alerte devant le risque de dégâts matériels.

Utilisation conforme

- Cet appareil est destiné à mouliner le café en grains, broyer les noix et noisettes, les aromates et le sel.
- Cet appareil n'est **pas** destiné à broyer d'autres aliments durs, comme par ex. le fromage.
- Il est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



Consignes de sécurité



Cet appareil est équipé de dispositifs de sécurité. Cependant, en cas d'utilisation non conforme et/ou inappropriée, des risques de danger provenant de l'appareil subsistent. Veuillez observer les consignes de sécurité ci-dessous, de même que la marche à suivre décrite dans le mode d'emploi.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'**utilisation sécurisée de l'appareil** et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- **ATTENTION : les lames sont tranchantes !** Manipulez l'embout à lames avec précaution.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté, rempli, vidé ou nettoyé.
- Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit contrôler l'appareil, le cordon et la fiche avant chaque mise en marche et s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez l'appareil que s'il est entièrement fonctionnel.
- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez pas le cordon d'alimentation vous-même. Si l'appareil en soi, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé ou un représentant agréé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.



- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



DANGER – Risque d'électrocution au contact de l'eau

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution par suite d'un endommagement et d'une utilisation inadéquate

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et de plus correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant la mouture.
- Tenez les vêtements tels que les foulards, écharpes, bijoux, cravates ainsi que les cheveux longs éloignés du moulin.
- **Risque de chute !** Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables, ou des vapeurs nocives ou explosives.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne mettez pas de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et n'en posez pas non plus dessus.
- Ne recouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- En cas d'incendie : n'éteignez pas avec de l'eau ! Éteufez les flammes à l'aide d'une couverture ignifugée ou d'un extincteur adéquat.

REMARQUE – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Utilisez l'appareil uniquement s'il a été correctement assemblé. Avant toute utilisation, assurez-vous que le moulin et le couvercle sont correctement en place et que le moulin est correctement rempli (observez les repères **MIN** / **MAX**) !
- Faites cheminer le cordon de sorte qu'il ne soit ni coincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'appliquant également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Arrêtez l'appareil et débranchez la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil. Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne l'exposez pas à des températures négatives, ni trop longtemps à l'humidité et ne le mouillez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.



Composition et vue générale de l'appareil

REMARQUES

- N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées !
 - Conservez l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour retourner l'appareil dans un emballage adéquat le cas échéant. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.
-
1. En le déballant, assurez-vous que l'ensemble livré est complet et qu'il ne présente pas de dommages éventuellement imputables au transport. En cas d'endommagement de l'appareil, de sa fiche ou de son cordon d'alimentation, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le service après-vente.
 2. Ôtez tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport.

Légende

(Illustrations sur le rabat)

- 1 Contact du commutateur marche/arrêt
- 2 Corps de l'appareil
- 3 Support d'enroulement du cordon (sous le socle du corps de l'appareil)
- 4 Moulin
- 5 Poignée du moulin
- 6 Embout à lames
- 7 Commutateur marche/arrêt
- 8 Couvercle

Non illustré :

- mode d'emploi

Avant la première utilisation


REMARQUES

- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, solide et résistante qui ne craint pas la chaleur, en laissant toujours suffisamment d'espace de part et d'autre et au-dessus de l'appareil.
- La surface de certains meubles et les pieds de l'appareil peuvent se révéler incompatibles et agressifs. Le cas échéant, protégez-les en posant l'appareil sur un support adéquat.

- Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyez l'appareil avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

1. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et humide. Lavez le moulin (4) et le couvercle (8) à l'eau claire avec un peu de produit vaisselle doux. Veillez ensuite à bien les sécher.
2. Installez l'appareil à l'endroit choisi en respectant bien les consignes de sécurité et les précautions à prendre énoncées au début de ce paragraphe.
3. Avant de pouvoir savourer un premier café, des noix et noisettes, des aromates ou du sel fraîchement moulus, nous vous recommandons d'effectuer un test de fonctionnement avec l'un de ces aliments en vue d'éliminer les éventuels résidus de production. Suivez à cet effet les instructions figurant au paragraphe « Utilisation ».

Attention ! N'utilisez pas ces aliments broyés !

 Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère odeur due à des additifs propres au processus de fabrication. Cela est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

4. Nettoyez l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

Utilisation

REMARQUE

- Le moulin doit toujours être suffisamment rempli, mais jamais trop garni (respectez les repères **MIN** et **MAX**).

1. Retirez le couvercle (8).
2. Extrayez du corps de l'appareil (2) le moulin (4) en vous servant le cas échéant de la poignée (5).
3. Remplissez le moulin de la quantité de café en grains désirée. Ne le remplissez pas trop ! Respectez les repères **MIN** et **MAX** présents sur le moulin.

Voici quelques quantités données à titre indicatif :

Aliment	Repère MIN	Repère MAX
Café en grains	10 g	50 g
Poivre en grains	25 g	90 g
Sel (gros)	35 g	180 g
Noix / noisettes	25 g	75 g



Plus le moulin contient de grains de café, plus la mouture sera grossière. Pour obtenir du café moulu finement, vous devez donc moins déverser de grains de café dans le moulin.

4. Remettez le moulin en place sur le corps de l'appareil. Veillez à ce que la poignée du moulin (5) vienne se loger dans l'évidement prévu à cet effet (**illustrations A1 + A2**).
5. Placez le couvercle sur le moulin de sorte à ce que le commutateur marche / arrêt (7) vienne reposer correctement sur le contact du commutateur marche / arrêt (1) (**illustration B**), sans quoi l'appareil ne peut pas s'enclencher.
6. Branchez le cordon entièrement déroulé de son support d'enroulement (3) sur une prise de courant réglementaire et aisément accessible.
7. Maintenez d'une main le corps de l'appareil (2), pressez le commutateur marche / arrêt sans le relâcher (**illustration C**). La procédure de mouture démarre.
8. Relâchez le commutateur marche/arrêt dès que le café a la finesse de mouture souhaitée.
9. Retirez la fiche de la prise de courant.
10. Ôtez le couvercle et extrayez le moulin du corps de l'appareil par la poignée. Les grains ainsi fraîchement moulus peuvent maintenant être utilisés pour la préparation du café.



Avant de moudre une autre sorte de café, mieux vaut nettoyer le moulin (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

Nettoyage et rangement

REMARQUES

- **Avant de commencer le nettoyage, veuillez observer les consignes de sécurité du paragraphe « Consignes de sécurité ».**
 - N'utilisez pas d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour l'entretien. Ceux-ci risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.
-
- Une fois tapotés, le moulin (4) avec l'embout à lames (6) et le couvercle (7) s'essuient après chaque utilisation éventuellement à l'aide d'un pinceau ou d'un chiffon. En cas d'encrassement plus important, il est possible de les laver à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux.
 - Toutes les pièces doivent être entièrement sèches avant d'être replacées dans l'appareil pour être réutilisées ou rangées.
 - Essuyez le corps de l'appareil (2) avec un torchon doux. En cas d'encrassement plus important, vous pouvez utiliser un torchon humide.
 - Assurez-vous régulièrement que le cordon n'est pas endommagé.
 - Rangez l'appareil et les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.



Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne se met pas en marche.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Branchez la fiche.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible du secteur.
	Le commutateur marche / arrêt (7) sur le couvercle (8) n'est pas correctement en place sur le contact du commutateur marche / arrêt (1).	Positionnez le couvercle correctement (voir paragraphe « Utilisation »).
	Aucune erreur n'est à constater.	Contactez le service après-vente.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
	Aucune erreur n'est à constater.	Contactez le service après-vente.
Une odeur désagréable se dégage pendant l'utilisation de l'appareil.	L'appareil est-il utilisé pour la première fois ?	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.



Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- Non-respect des instructions du mode d'emploi
- Utilisation non conforme
- Négligence ou usage inapproprié
- Réparations improprement réalisées
- Modifications non autorisées
- Utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce
- Utilisation d'accessoires ou autres auxiliaires inadaptés

Caractéristiques techniques

Référence article :	04120
N° de modèle :	CG605
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	150 W
Classe de protection :	II



Mise au rebut



Éliminez les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Débarrassez-vous de l'appareil dans le respect de l'environnement en le déposant à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser aux services municipaux compétents.

Tous droits réservés.



- 34** Informatie over uw handleiding
- 34 Uitleg van de symbolen
- 34 Uitleg van de signaalwoorden
- 34** Doelmatig gebruik
- 35** Veiligheidsaanwijzingen
- 38** Leveringsomvang en apparaatoverzicht
- 38** Vóór het eerste gebruik
- 39** Bediening en bedrijf
- 40** Reinigen en opbergen
- 41** Storingen verhelpen
- 42 Garantie en aansprakelijkheidsbeperkingen
- 42** Technische gegevens
- 42** Afvoeren



Van harte gefeliciteerd!

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **koffiemolen**.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren via onze website contact op met onze klantenservice: **www.beem.de**

Informatie over uw handleiding

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om haar later nog eens te kunnen nalezen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

Uitleg van de symbolen



Gevarensymbolen: deze symbolen wijzen op gevaar voor letsel (bijv. door stroom of vuur). Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



Elektrische veiligheidsklasse II



Aanvullende informatie



Geschikt voor levensmiddelen.



Handleiding vóór gebruik lezen!

Uitleg van de signalwoorden

GEVAAR	Waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar.
WAARSCHUWING	Waarschuwt voor mogelijk ernstig letsel en levensgevaar.
VOORZICHTIG	Waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel.
AANWIJZING	Waarschuwt voor materiële schade.

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is bestemd voor het malen van koffiebonen, noten, specerijen en zout.
- Dit apparaat is **niet** geschikt voor het malen van andere harde levensmiddelen, zoals kaas.
- Het apparaat is alleen bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.

Veiligheidsaanwijzingen



Het apparaat is voorzien van veiligheidsvoorzieningen. Van het apparaat kunnen echter bij ondoelmatig gebruik en / of een andersoortig gebruik gevaren uitgaan. De volgende veiligheidsaanwijzingen alsook de in deze bedieningshandleiding beschreven handelwijzen opvolgen.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Het apparaat, het netsnoer en de netstekker moeten buiten bereik van kinderen blijven.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of kinderen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe **het apparaat** op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- **VOORZICHTIG: de mesjes zijn scherp!** Voorzichtig in de omgang met het messeninzetstuk.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet altijd worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gemonteerd, gedemonteerd, wanneer het wordt gevuld resp. geleegd of gereinigd.
- Controleer het apparaat, het netsnoer en de netstekker omwille van uw eigen veiligheid vóór elke ingebruikname op beschadigingen. Gebruik het apparaat alleen als het goed functioneert.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Vervang het netsnoer niet zelf. Wanneer het apparaat, het netsnoer of de netstekker van het apparaat beschadigd zijn, moeten deze onderdelen door de fabrikant, klantenservice of een geautoriseerde vakhandelaar worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Neem beslist de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reinigen en onderhoud' in acht.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok door water

- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit aan met vochtige handen als deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.



WAARSCHUWING – Gevaar voor een elektrische schok door schade en ondeskundig gebruik

- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos met randaarde die overeenstemt met de technische gegevens van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden onderbroken.



WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel

- **Verstikkingsgevaar!** Kinderen en dieren uit de buurt houden van het verpakkingsmateriaal.
- Het apparaat tijdens het maalproces niet bewegen.
- Houd kledingstukken zoals doeken, sjaals, sieraden, stropdassen en lang haar uit de buurt van het maalreservoir.
- **Valgevaar!** Zorg ervoor dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer. Het netsnoer mag niet naar beneden hangen vanaf de plaats waar het apparaat is geplaatst, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.



Waarschuwing – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen brandbare materialen (bijv. karton, papier, hout, kunststof) in of op het apparaat.
- Dek het apparaat niet af tijdens de werking.
- Bij brand: blus niet met water! Doof vlammen met een vuurvaste deken of een geschikte brandblusser.



AANWIJZING – Gevaar voor materiële schade

- Het apparaat alleen gebruiken wanneer het correct werd gemonteerd! Vóór elke toepassing controleren of het maalreservoir en het deksel correct is geplaatst en of het maalreservoir correct is gevuld (let op de **MIN**- / **MAX**-markeringen)!
- Leg het netsnoer zo, dat het niet bekneld raakt of wordt geknikt en niet met hete oppervlakken in aanraking komt (dit geldt ook voor de hete oppervlakken van het apparaat!).
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit de contactdoos, wanneer tijdens het gebruik een storing optreedt, in geval van stroomuitval of vóór een onweersbui.
- Trek of draag het apparaat nooit aan het netsnoer. Trek de netstekker altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer uit de contactdoos!
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Bescherm het apparaat tegen warmtebronnen, open vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant.



Leveringsomvang en apparaatoverzicht

AANWIJZINGEN

- Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!
 - Bewaar de originele verpakking tijdens de garantieperiode van het apparaat, om het in geval van een retourzending op de juiste wijze te kunnen verpakken. Transportschade leidt tot vervallen van de aanspraak op garantie.
-
1. Pak de levering uit en controleer deze op volledigheid en transportschade. Gebruik het niet (!) als het apparaat, de netstekker of het netsnoer beschadigd zijn, maar neem contact op met de klantenservice.
 2. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel aanwezige beschermfolie die het apparaat tijdens het transport moet beschermen.

Legenda

(Afbeeldingen zie uitklappagina)

- 1 Contact voor de aan- / uitknop
- 2 Motorblok
- 3 Snoeropwikkeling (op de bodem van het motorblok)
- 4 Maalreservoir
- 5 Greep van het maalreservoir
- 6 Messeninzetstuk
- 7 Aan- / uitknop
- 8 Deksel

Niet afgebeeld:

- Bedieningshandleiding

Vóór het eerste gebruik


AANWIJZINGEN

- Plaats het apparaat altijd met een vrije ruimte naar alle kanten en naar boven toe op een vlakke, stevige, warmtebestendige en ongevoelige ondergrond.
- De oppervlakken van meubelen bevatten mogelijk bestanddelen die de stelvoeten van het apparaat kunnen aantasten en week kunnen maken. Plaats eventueel een geschikte onderlaag onder de stelvoeten.

- Er kunnen mogelijkwerwijs productieresten op het apparaat zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te voorkomen, dient u het apparaat vóór het eerste gebruik te reinigen (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

1. Het apparaat met een schone, vochtige doek afvegen. Het maalreservoir (4) en het deksel (8) met een beetje mild afwasmiddel en schoon water afspoelen. Daarna grondig afdrogen.
2. Plaats het apparaat op een geschikte ondergrond en neem daarbij de veiligheidsaanwijzingen en aanwijzingen aan het begin van dit hoofdstuk in acht.
3. Om voor de eerste keer te kunnen genieten van vers gemalen koffiebonen, noten, specerijen of zout adviseren wij een keer proef te draaien met een van de levensmiddelen om eventuele productieresten te verwijderen. Daartoe de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Bediening en bedrijf'.

Opgelet! Deze fijnge maakte levensmiddelen niet gebruiken!

 Bij de eerste ingebruikname kan er door productiegerelateerde toevoegingen een lichte geurontwikkeling ontstaan. Dit is normaal en geen defect van het apparaat.

4. Het apparaat en de toebehoren reinigen (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

Bediening en bedrijf

AANWIJZING

- Het maalreservoir altijd voldoende vullen, echter nooit te vol vullen (let op de **MIN**- en **MAX**-markering).

1. Het deksel (8) afnemen.
2. De maalreservoir (4) eventueel bij de greep (5) uit het motorblok (2) nemen.
3. Vul het maalreservoir met de gewenste hoeveelheid koffiebonen. Niet te vol vullen! Let op de **MIN**- en **MAX**-markeringen op het maalreservoir.

Onderstaand vindt u enkele hoeveelheden vermeld zodat u zich beter kunt oriënteren:

Levensmiddelen	MIN-markering	MAX-markering
Koffiebonen	10 g	50 g
Peperkorrels	25 g	90 g
Zout (grof)	35 g	180 g
Hazelnoten	25 g	75 g



Hoe meer koffiebonen in het maalreservoir worden gedaan, hoe grover het maalresultaat. Voor zeer fijn koffiepoeder moet het maalreservoir daarom met minder koffiebonen worden gevuld.

4. Het maalreservoir weer in het motorblok plaatsen. Daarbij opletten, dat de greep van het maalreservoir **(5)** in de daarvoor bedoelde uitsparing zit (**afbeelding A1 + A2**).
5. Het deksel zo op het maalreservoir plaatsen, dat de aan- / uitknop **(7)** juist op het contact voor de aan- / uitknop **(1)** zit (**afbeelding B**). Het apparaat laat zich anders niet inschakelen.
6. Het netsnoer van de snoeropwikkeling **(3)** volledig afwikkelen en in een goed toegankelijke contactdoos steken, die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
7. Het motorblok **(2)** met één hand vasthouden, de aan- / uitknop omlaag drukken en ingedrukt houden (**afbeelding C**). Het maalproces begint.
8. De aan- / uitknop weer loslaten, wanneer de koffie de gewenste maalgraad heeft bereikt.
9. Trek de netstekker uit de contactdoos.
10. Het deksel afnemen en het maalreservoir bij de greep uit het motorblok halen. Nu kan de versgemalen koffie worden verder verwerkt.



Vóórdat u overgaat naar een andere koffiesoort, moet het maalreservoir worden gereinigd (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

Reinigen en opbergen

AANWIJZINGEN

- **Neem vóór het begin van de reiniging de veiligheidsaanwijzingen in het hoofdstuk 'Veiligheidsaanwijzingen' in acht!**
 - Gebruik voor het reinigen geen giftige, bijtende of schurende reinigingsmiddelen en schuursponsjes. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
-
- Het maalreservoir **(4)** met messeninzetstuk **(6)** en het deksel **(7)** na elk gebruik uitkloppen en eventueel met een kwastje of een doek afvegen. Bij een sterkere vervuiling kan een mild afwasmiddel en warm water worden gebruikt.
 - Alle onderdelen moeten volledig droog zijn, voordat ze weer worden geplaatst of opgeborgen.
 - Het motorblok **(2)** afvegen met een zachte doek. Bij sterkere vervuilingen kan er een vochtige doek worden gebruikt.
 - Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen.
 - Bewaar het apparaat en de toebehoren op een droge, schone en vorstvrije plaats die tegen direct zonlicht en de toegang door kinderen of dieren is beschermd.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, controleert u of u een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om zelf een defect elektrisch apparaat te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De netstekker zit niet goed in de contactdoos.	Steek de netstekker in de contactdoos.
	De contactdoos is defect.	Probeer een andere contactdoos.
	Er is geen netspanning voorhanden.	Controleer de zekering van de netaansluiting.
	De aan- / uitknop (7) op het deksel (8) zit niet goed op het contact voor de aan- / uitknop (1).	Het deksel correct plaatsen (zie hoofdstuk 'Bediening en bedrijf').
	Geen fout gevonden.	Neem contact op met de klantenservice.
De zekering in de zekeringskast is gesprongen.	Te veel apparaten op dezelfde stroomkring aangesloten.	Aantal van de apparaten in de stroomkring verminderen.
	Geen fout gevonden.	Neem contact op met de klantenservice.
Tijdens het gebruik valt er een onaangename geur waar te nemen.	Wordt het apparaat voor de eerste keer gebruikt?	Een geurontwikkeling treedt vaak op bij het eerste gebruik van nieuwe apparaten. De geur moet verdwijnen, nadat het apparaat meerdere keren werd gebruikt.

Garantie en aansprakelijkheidsbeperkingen

Alle gebreken die zijn terug te voeren op ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Wij zijn niet aansprakelijk in geval van schade of gevolgschade bij:

- het niet opvolgen van de bedieningshandleiding
- ondoelmatig gebruik
- ondeskundige of onjuiste behandeling
- ondeskundig uitgevoerde reparaties
- ongeoorloofde veranderingen
- gebruik van vreemde onderdelen resp. reserveonderdelen
- gebruik van ongeschikte extra onderdelen of toebehoren

Technische gegevens

Artikelnummer:	04120
Modelnummer:	CG605
Spanningsvoorziening:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Vermogen:	150 W
Elektrische veiligheidsklasse:	II



Afvoeren



Verwijder het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Breng het apparaat naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Alle rechten voorbehouden.

BEEM

Designed
for Life.

**Kundenservice / Importeur | Customer service / Importer |
Service après-vente / Importateur | Klantenservice / Importeur:**

BEEM Germany GmbH

Am Heisterbusch 1

19258 Gallin

Deutschland | Germany | Allemagne | Duitsland

T +49 (0)38851 · 314345 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Calls to german landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.

Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.

Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.